

GENERELLE SALGSVILKÅR

1. COPAL Sp. z o.o. (leverandør) forbeholder seg retten til å nekte å utføre en bestilling, dersom det foreligger rimelige grunner til at bestillingen kan medføre brudd på leverandørs opphavs-/lisensretter.
2. Leverandør plikter til å fremstille varer uten feil, i det kvantum og av den type som samsvarer med kundens bestilling, sendt via et brev, faks eller e-post, omfatter.
3. Leverandør plikter til å bekrefte bestillingen ved å sende et brev, e-post eller faks til kunden. I bekreftelsen oppgis leveringsdato, gjeldende priser og finansvilkår som må oppfylles innen datoen for levering av varer. Leverings- og betalingsvilkår oppgitt i leverandørs tilbud er bindende i en måned fra tilbudets dato.
4. Leverandør plikter til å levere varer uten feil og i samsvar med bestillingen. I tilfelle bestilling av profiler i hele pakker kan antallet profiler i en pakke likevel avvike litt i forhold til det teoretisk avtalte antallet.
5. Leverandør forbeholder seg retten til en 2-ukers leveringstid fra bestilling av profiler med standardlengde og tilbehør i hele pakker. I tilfelle mer sammensatte varer, f. eks. varer som krever bearbeiding eller ikke-standard varer, avtales leveringstiden separat.
6. Leverandør skal sette i gang bearbeidelsen av egne materialer eller bestille ikke-standard materialer i tilknytning til kundens bestilling etter at leverandør har mottatt fra kunden et forskudd i beløpet spesifisert i tilbudet.
7. Leveransen anses slutført på den datoen varene sendes ut eller godkjennes for sending til kunden.
8. Leverandør er ikke ansvarlig for eventuelle skader og forsinkelser som oppstår under transport. Det er transportør som er ansvarlig for slike skader/forsinkelser. Det er tjenestebestiller som er part i klagebehandlingen hos transportør.
9. Dersom leveringen utføres av en kurer bestilt av leverandør, plikter bestiller til å foreløpig godkjenne mengden og kvaliteten på leveringen i nærvær av transportør. I tilfelle det oppdages mangler eller synlige skader (av emballasjen) skal bestiller fylle ut fraktseddelen (skaderapporten) i nærvær av transportør.
10. Dersom leveransen utføres med bestillers transport, plikter bestiller til å hente varene innen 5 dager fra datoen bestiller ble informert av leverandør om at varene var klar til henting.
11. Leverandør har rett til å trekke seg tilbake fra å gjennomføre en bestilling i tilfelle forsinkelser i betaling eller manglende henting av varene fra forrige bestilling.
12. Ved betaling etter forfallsdato beregnes forsinkelsesrenter i samsvar med gjeldende lover og forskrifter.
13. Leverandør kan forbeholde seg eiendomsretten til varene inntil bestiller har betalt hele kjøpesummen.
14. Bestiller skal miste retten til garanti for varenes fysiske feil dersom han/hun ikke melder fra til leverandør om en slik feil umiddelbart etter at han/hun oppdaget den, men ikke senere enn en måned fra datoen for mottak av varene og før han/hun begynner å bearbeide varene på noen som helst måte. Når reklamasjonen er godkjent skal leverandør levere varer uten feil, med verdi som ikke overstiger verdien til de reklamerte varene.
15. Bestiller er rettslig og materielt ansvarlig for forsettlig brudd på leverandørs opphavsrett (designerens rett) eller leverandørs andre retter. I tilfelle brudd på de ovennevnte rettene plikter bestiller til å dekke alle tap som har oppstått som følge av et slikt brudd.
16. Dersom det oppstår forhold utenfor leverandørs kontroll som vil medføre prisøkning, forsinkelse eller at det er umulig å finansiere leveringen, vil leverandør kunne, ved å gi en skriftlig beskjed om slike forhold til bestiller, og uten plikt til å betale erstatning:
 - a) ikke gjennomføre leveringen, helt eller delvis,
 - b) justere leveringsvilkårene ved gjensidig samtykke og gjennomføre leveringen etter de justerte vilkårene.
17. Forhold som ikke reguleres av disse generelle salgsvilkårene skal reguleres i samsvar med bestemmelsene i polsk sivilrett [Kodeks Cywilny].
18. Tvister som måtte oppstå i forbindelse med gjennomføring av salget skal løses i minnelighet. Om det er umulig å løse en tvist i minnelighet, skal den avgjøres av leverandørs alminnelige verneeting.

GENERELLE GARANTIVILKÅR

1. COPAL Sp. z o.o. garanterer at varene oppgitt i salgskvitteringen er av god kvalitet og er fri for produksjonsfeil.
2. Garantien omfatter fabrikasjons- og materialefeil (aluminiumprofiler, tilbehør eller produkter som har blitt bearbeidet av COPAL).
3. COPAL gir garanti på:
 - a) anodiserte og pulverlakkerte profiler samt gummipakninger i EPDM - garantiperiode på 60 måneder
 - b) låser, andre pakninger av type TPE, PVC samt servomotorer - garantiperiode på 12 måneder
 - c) andre tilbehør - garantiperiode på 36 måneder
4. Garantien forutsetter:
 - a) at kun originale COPAL systemdeler brukes i varene, i samsvar med deres tilsiktede bruk og Copal-teknologi, og i fullstendige sett levert av COPAL.
 - b) montering av varene og deres komponenter i miljøer med korrosjonsklasse C1, C2, C3 iht. PN-EN ISO 12944-2:2001, i samsvar med god byggepraksis, gjeldende standarder og tekniske godkjenninger.
5. Garantien omfatter:
 - a) Profiler: glattheten på overflaten og fargens holdbarhet samt holdbarhet på konstruksjonskoblinger
 - b) Tilbehør: holdbarhet på de delene som er viktig med hensyn til sikkerhet
6. Garantien omfatter ikke:
 - a) Feil og skader oppdaget ved mottak av varene som bestiller ikke meldte om til COPAL eller transportør (skaderapport).
 - b) Sprekker, deformasjoner og riper på varene samt feil som resulterer fra slike sprekker, deformasjoner og riper, som oppstod etter mottak av varene
 - c) Feil og skader knyttet til uriktig transport, oppbevaring, profillbearbeiding eller montasje utført av lisenstaker.
 - d) Gjennomfrysing, kondens samt deres innvirkning knyttet til dårlig ventilasjon.
 - e) Skader forårsaket av uriktig konstruksjon av bygningen og usedvanlig store bevegelser av bygningen.
 - f) Skader forårsaket av uriktig betjening og vedlikehold.
 - g) Feil som ikke er synlig etter at varen er påmontert, og påvirker ikke varens ytelser.
7. COPAL er ikke ansvarlig for tap, skader eller ødeleggelse av varen som oppstår av andre grunner enn eventuelle feil på varen.
8. Bestiller skal miste garantirettigheter i tilfelle han/hun monterer, bruker, vedlikeholder eller oppbevarer profiler, tilbehør eller ferdige varer på en måte som er i strid med anbefalinger fra COPAL.
9. COPAL er ikke ansvarlig for at varene er i samsvar med lokale lover.
10. Dersom Copal-systemet monteres i kjemisk utfordrende miljøer (på/i nærheten av dyregårder, slakterier, industriområder og områder nær kysten med høy luftfuktighet og aggressive forurensninger med stor korrosjonsevne), plikter bestiller til å opplyse kunden sin om at aluminiumdeler og komponenter (tilbehør) i COPAL-systemet ikke er omfattet av garanti eller garanti for varenes fysiske feil.
11. Med mindre noe annet er avtalt i en separat avtale:
 - a) skal alle handlinger i forbindelse med håndtering av reklamasjoner og COPAL sitt ansvar under garantien og garantien for varenes fysiske feil, bli begrenset kun til den første bestilleren og til Polens territorium,
 - b) ekskluderes bestillers rett til å overføre rettene under avtalen til tredjeparter og utenfor Polens territorium.

Generelle regler for lagring og vedlikehold av aluminiumprofiler, tilbehør og ferdige varer.

1. Ved lagring og håndtering av profiler skal man rette seg etter følgende regler:
 - a) profiler med ubehandlet overflate skal håndteres forsiktig pga. lav motstand mot riper; bruk hansker,
 - b) profiler og tilbehør skal oppbevares på et tørt og godt ventilert sted;
 - c) profiler emballert i folie, særlig ubehandlede (rå) profiler, skal tas ut av emballasjen for å hindre at fukt samler seg opp og medfører oksidering av profiloverflaten (pga. kondensering av vanddamp inne i emballasjen).
 - d) profiler med tynne vegger som kan lett knuses, skal ikke stables i for høye stabler
 - e) overflatene på aluminium-, anodiserte og lakkerte profiler skal holdes rent. Ved rengjøring kan man bruke vann med et mildt, nøytralt vaskemiddel. Alkaliske midler skal ikke brukes.
2. Profiler, tilbehør og prefabrikkerte varer skal transporteres og oppbevares på et tørt sted, beskyttet mot værforhold og byggestøv til de er montert.